



AC/AV



AC/AT



AC/A



Addolcitori automatici in versione compatta con comando automatico della rigenerazione. La bombola contenente le resine ed il serbatoio salamoia sono contenuti in un solo apparecchio. Per piccole portate e capacità di ciclo realizzano una soluzione elegante e di minimo ingombro per l'addolcimento dell'acqua di un appartamento o di una villetta.

I materiali di costruzione sono atossici ed idonei al contatto con acqua potabile.

Tutti i modelli sono predisposti per l'applicazione del dispositivo CL90, per la rigenerazione autodisinfettante. Inoltre sono completi di valvola di miscelazione per la regolazione della durezza residua.

Sono pertanto perfettamente in regola con le prescrizioni normative relative al trattamento di acqua potabile (DM 443/90).

Disponibili in 3 diverse versioni, con diversi automatismi di rigenerazione (vedi più avanti per dettagli sul funzionamento dei programmatori elettronici):

AC/A

Tradizionale e super-affidabile valvola di comando rigenerazione con programmatore temporizzato elettromeccanico; la rigenerazione è programmabile all'ora e nei giorni della settimana desiderati (7 giorni-24 ore)

AC/AT

La più avanzata valvola di comando rigenerazione con programmatore elettronico temporizzato. L'apparecchio permette la programmazione sia dell'ora del giorno in cui si desidera avvenga la rigene-

razione che della frequenza della rigenerazione stessa, da un minimo di 1 rigenerazione ogni 12 ore fino ad un massimo di 1 rigenerazione ogni 99 giorni. In alternativa, è possibile programmare la rigenerazione a giorni fissi della settimana, sempre ad un'ora prefissata.

AC/AV

Un programmatore elettronico di ultima concezione completa questa valvola di comando rigenerazione. Questo modello è dotato di un sensore di portata e di un contatore a turbina, inseriti nel gruppo di comando rigenerazione. L'apparecchio permette di programmare la rigenerazione con le seguenti modalità:

- **tempo-volume:** dopo il raggiungimento del volume impostato, all'ora prefissata.
- **volume puro:** *immediatamente* dopo il raggiungimento del volume impostato.
- **tempo:** analogamente a quanto previsto per il mod AC/AT.

Può inoltre essere programmata una rigenerazione spontanea, da un minimo di ogni 12 ore fino ad ogni 99 giorni, indipendentemente dai consumi di acqua effettivi.

Funzionamento semiautomatico (per tutti i modelli)

In qualsiasi momento ed indipendentemente dalle programmazioni effettuate, è possibile avviare manualmente la rigenerazione, mediante la semplice pressione di un pulsante. La rigenerazione si completerà automaticamente con ritorno alla fase di esercizio.

		Caratteristiche tecniche		Technical Characteristics		
Modello Models	portata max flow max	ciclo cycle	resine resins	sale per ciclo salt for cycle	attacchi connections	
	m ³ /h	m ³ x °Fr.	lt.	Kg.		
AC 60	1,2	60	10	1,5	1"	
AC 90	1,8	90	15	2,25	1"	
AC 150	2,4	150	25	3,75	1"	

Le caratteristiche tecniche sono le medesime per i modelli AC/A - AC/AT - AC/AV
The technical characteristics are the same for models AC/A - AC/AT - AC/AV.

Pressione esercizio: 2.0÷8.0 bar
Working pressure 200 ÷800 kPa

Temperatura esercizio: 5÷40°C
Working temperature 41 ÷ 104°F

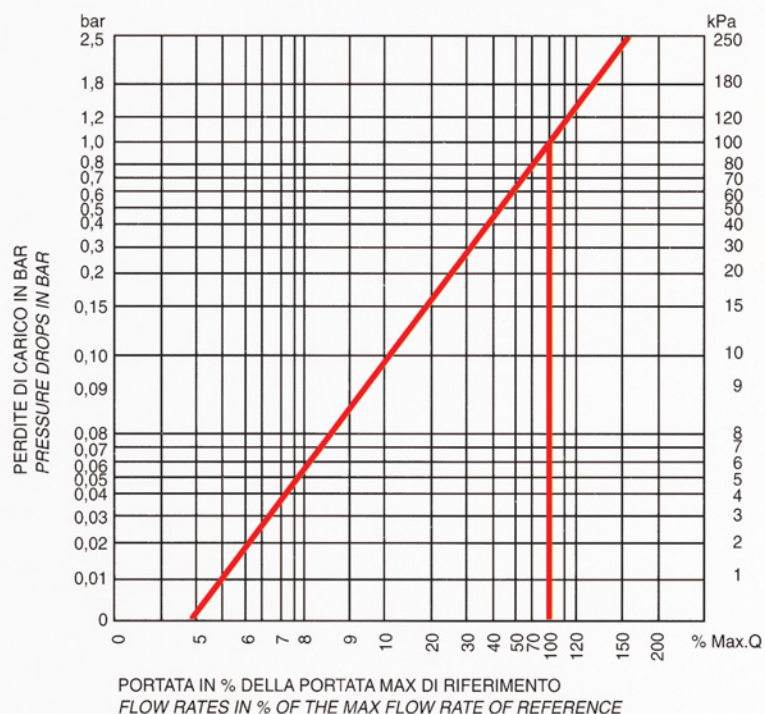
Alimentazione elettrica: 220 V 50/60 Hz 10 w
Power supply

Tensione di funzionamento: 12 V 50 Hz
 con trasformatore incorporato

*Working tension: 12 V 50 Hz
 with built-in transformer*

Il grafico a fianco mostra le perdite di carico, in bar e kPa, alle diverse portate, espresse in % della portata max di riferimento

The diagram shows the pressure drop, in bar and kPa, at the different flow rates, which are indicated as % of the max flow rate of reference.



AC/AT Comando temporizzato

Il display del programmatore visualizza :

- l'ora ed il giorno correnti
- l'ora impostata per la rigenerazione
- la frequenza di rigenerazione programmata
- il consumo di sale
- la capacità ciclica dell'apparecchio.



AC/AV



AC/AT

Durante la rigenerazione, inoltre, è visualizzato il tempo previsto per la sua conclusione e per quella del ciclo in corso. All'interno del programmatore è inoltre disponibile, a richiesta, un contatto pulito per la trasmissione a distanza del segnale di stato rigenerazione/esercizio.

È possibile inoltre avviare la rigenerazione con segnale esterno (contatto pulito) da un altro dispositivo ed impostare un avviso di manutenzione periodica, ad intervalli regolabili.

DIMENSIONI (mm) & PESI - DIMENSIONS (mm) & WEIGHT				
Modello Models	A	B	C	Kg (*)
AC 60	320	670	600	30
AC 90	320	1010	600	35
AC 150	320	1140	600	50

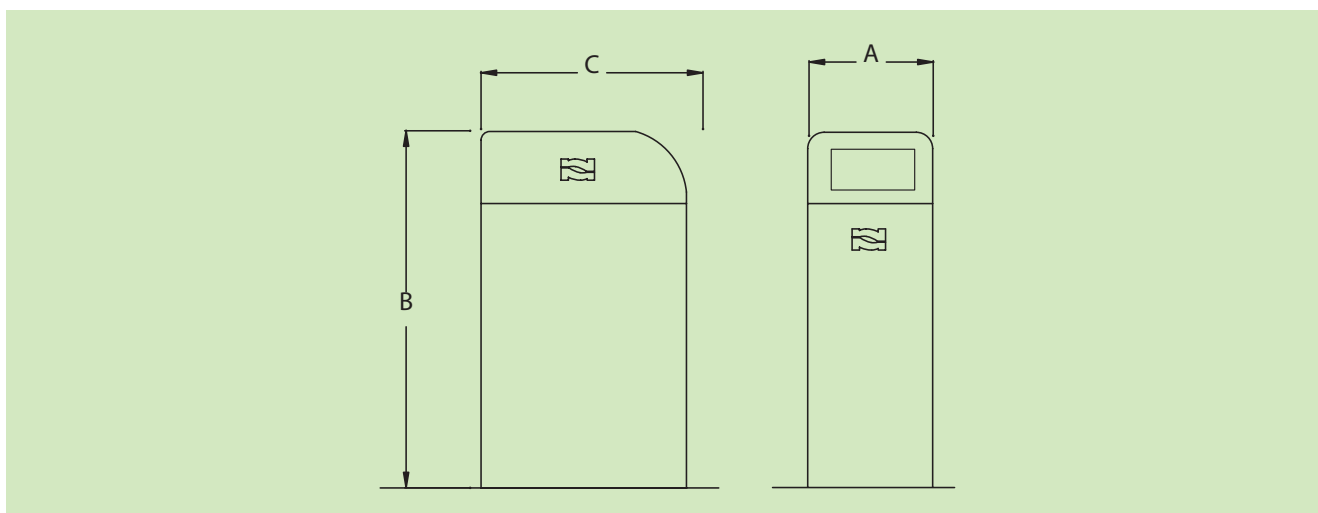
(*) peso alla spedizione - *shipping weight*

Le dimensioni ed i pesi sono i medesimi per i modelli AC/A - AC/AT - AC/AV

The dimensions and weight are the same for models AC/A - AC/AT - AC/AV

Il grafico a fianco mostra le perdite di carico, in bar e kPa, alle diverse portate, espresse in % della portata max di riferimento

The diagram shows the pressure drop, in bar and kPa, at the different flow rates, which are indicated as % of the max flow rate of reference.



AC/AV Comando volumetrico

Il display del programmatore visualizza :

- portata acqua durante l'esercizio (l/min)
- quantità di acqua addolcita disponibile (m³) prima della rigenerazione
- l'ora ed il giorno correnti
- l'ora impostata per la rigenerazione
- la frequenza di rigenerazione programmata
- il consumo di sale
- la capacità ciclica dell'apparecchio.

Durante la rigenerazione, inoltre, è visualizzato il tempo previsto per la sua conclusione e per quella del ciclo in corso.

All'interno del programmatore è inoltre disponibile, a richiesta, un contatto pulito per la trasmissione a distanza del segnale di stato rigenerazione/esercizio.

È possibile inoltre avviare la rigenerazione con segnale esterno (contatto pulito) da un altro dispositivo ed impostare un avviso di manutenzione periodica, ad intervalli regolabili.

Automatic compact softeners: the vessel containing resins and the brine tank are assembled in a compact unit. They are an excellent and small-sized solution to soften water for flats or small buildings.

All materials are non-toxic and suitable for drinkable water.

All models are equipped with blending valve to set the residual hardness; besides, an alarm device in case of lacking of salt, is also available upon request. Besides, they can be equipped with CL90 device, for self-sterilizing regeneration. They meet the required standard for treatment of drinking water (Italian Ministry of Health DM 443/90).

These softeners are available in 3 series, as below described (see below for details about the working of electronic programmers).

AC/A

Traditional and super-reliable control valve with electro-mechanical programmer; regeneration can be scheduled at the desired time and day of the week (7 days-24 hours).

AC/AT

The most advanced control valve for regeneration complete with electronic programmer. The unit allows to set how often (minimum every 12 hours up to every 99 days) and the time of the day when the regeneration starts.

It is also possible to set the regeneration at fixed day(s) of week, and at a fixed time.

AC/AV

The latest designed electronic programmer controls the working of this unit.

The unit allows to set the regeneration according to the following modes :

- **time/volume mode:** regeneration starts after that the pre-set volume of water has been supplied, but only at a pre-set time of day.
- **volume mode:** regeneration starts immediately after that the pre-set volume of water has been supplied.
- **time mode:** same way of AC/AT models.

Besides an additional regeneration can be scheduled, minimum every 12 hours up to every 99 days, regardless of the actual volume of supplied water.

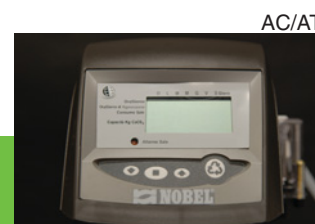
Semi-automatic working (all models)

Auxiliary push-button regeneration start, regardless of any pre-set automatic programme.

The regeneration will be automatically completed and the unit will turn on service mode.



AC/AV



AC/AT

AC/AT time control

The display of the programmer shows:

- current day and time
- programmed time of regeneration
- how often the regeneration is programmed.
- consumption of salt
- capacity (cycle) of the unit

Besides, during the regeneration, the display shows the expected time to the end of the running phase and of the regeneration.

A free voltage contact for remote report of the status of service/regeneration is also available, upon request.

Regeneration can also be started by remote signal (free voltage) from other device; it is also possible to programme a notice of periodical maintenance required, on scheduled basis.

AC/AV volume control

The display of the programmer shows:

- flow rate during service
- available volume of treated water before the regeneration
- current day and time
- programmed time of regeneration
- how often the regeneration is programmed.
- consumption of salt
- capacity (cycle) of the unit

Besides, during the regeneration, the display shows the expected time to the end of the running phase and of the regeneration.

A free voltage contact for remote report of the status of service/regeneration is also available, upon request.

Regeneration can also be started by remote signal (free voltage) from other device; it is also possible to programme a notice of periodical maintenance required, on scheduled basis.